श्यावाश्व आत्रेयः ।मरुतः। अनुष्टुप्, ६, १६-१७ पंक्तिः ।

प्र श्यावाश्व धृष्णुयार्चा मरुद्भिर्ऋक्वभिः।
ये अद्रोघमनुष्वधं श्रवो मदन्ति यज्ञियाः॥ ५.०५२.०१

श्यावाश्व- प्राणोपासक। धृष्णुया- वृत्रधर्षक। ऋक्वभिः- स्तुत्यान्। मरुद्भिः- प्राणविशेषान्। अर्च- पूजय। ये। अनुस्वधम्- आत्मधारणामनु। अद्रोघम्- अद्रोहाम्। श्रवः- श्रुतिम्। यज्ञियाः- पूज्याः। मदन्ति- हर्षेणानुभवन्ति ॥१॥

ते हि स्थिरस्य शवसः सखायः सन्ति धृष्णुया।
ते यामन्ना धृषद्विनस्त्मना पान्ति शश्वतः॥ ५.०५२.०२

ते- अमी। हि- खलु। स्थिरस्य- दृढस्य। शवसः- बलस्य। सखायः- मित्रभूताः। सन्ति- भवन्ति। धृष्णुया- शत्रुधर्षकाः। ते। यामन्- सन्मार्गे। धृषद्विनः- शत्रुधर्षणशीलाः। शश्वतः- शाश्वतान् धर्मान्। त्मना- स्वतः। पान्ति- रक्षन्ति ॥२॥

ते स्यन्द्रासो नोक्षणोऽति ष्कन्दन्ति शर्वरीः।
मरुतामधा महो दिवि क्षमा च मन्महे॥ ५.०५२.०३

ते। स्पन्द्रासः- स्पन्दनशीलाः। न- च। उक्षणः- सेक्तारः। शर्वरीः- अन्धकारम्। अति- अतिक्रम्य। स्कन्दन्ति- सरन्ति। अध- अधुना। मरुताम्- प्राणविशेषाणाम्। महः- महत्त्वम्। दिवि- नभसि। क्षमा- भूमौ। च। मन्महे- ध्यायामः ॥३॥

मरुत्सु वो दधीमहि स्तोमं यज्ञं च धृष्णुया।
विश्वे ये मानुषा युगा पान्ति मर्त्यं रिषः॥ ५.०५२.०४

Dr. Rangani

वः- यूयम्। महत्सु- महात्मसु। धृष्णुया- शत्रुधर्षकेषु। स्तोमम्- मन्त्रम्। यज्ञम्। च। दधीमहि- धत्त। विश्वे- सर्वे। ये मरुतः सन्ति ते। मानुषा युगा- मनुष्ययुगान्। पान्ति- रक्षन्ति। रिषः- हिंसकात्। मर्त्यं- मनुष्यम्। पान्ति ॥४॥

अर्हन्तो ये सुदानवो नरो असामिशवसः।प्र यज्ञं यज्ञियेभ्यो दिवो अर्चा मरुद्भ्यः॥ ५.०५२.०५

ये। अर्हन्तः- पूज्याः। सुदानवः- शोभनदानाः। नरः- नेतारः। असामिशवसः- अनल्पबलाः। यज्ञियेभ्यः- पूज्येभ्यो दानशीलेभ्यः। दिवः- द्योतनशीलेभ्यः। मरुद्भ्यः- प्राणविशेषेभ्यः। यज्ञम्। प्र- प्रकर्षेण। अर्च- समर्पय ॥५॥

आ रुक्मैरा युधा नर ऋष्वा ऋष्टीरसृक्षत।

अन्वेनाँ अह विद्युतो मरुतो जज्झतीरिव भानुरर्त त्मना दिवः॥ ५.०५२.०६

रुक्मैः- तेजोभिः। आ- समन्तात् प्रकाशन्ते। युधा- युद्धेन। नरः- नेतारः। ऋष्वाः- महान्तः। ऋष्टीः- आयुधानि। असृक्षत- ससृजुः। एनान्- एतान्। मरुतः। विद्युतः- तडितः। जज्झतीरिव- आप इव। जज्झतीराप इति यास्कः। अनु- अनुसरन्ति। दिवः- द्योतनशीलस्य मरुद्गणस्य। भानुः- प्रकाशः। त्मना- स्वतः। अर्त- निरगात् ॥६॥

ये वावृधन्त पार्थिवा य उरावन्तरिक्ष आ।

वृजने वा नदीनां सधस्थे वा महो दिवः॥ ५.०५२.०७

ये। पार्थिवाः- भौमाः। ववृधन्त- ववृधुः। ये। उरौ- विस्तीर्णे। अन्तरिक्षे। आ- समन्ताद्ववृधुः। नदीनाम्। वृजने- बले। महः- महतः। दिवः- नभसः। सधस्थे- सहस्थाने। ववृधुः ॥७॥

शर्धो मारुतमुच्छंस सत्यशवसमृभ्वसम्।

उत स्म ते शुभे नरः प्र स्यन्द्रा युजत त्मना॥ ५.०५२.०८

Dr. Rangani

सत्यशवसम्- अवितथबलम्। ऋभ्वसम्- महान्तम्। मारुतम्। शर्धः- गणम्। उच्छंस- उत्कृष्टं स्तुहि। स्पन्द्राः- स्पन्दमानाः। ते- अमी। नरः- नेतारः। शुभे- उदकार्थम्। त्मना- स्वतः। प्र- प्रकर्षेण। युजत- समयोजयन्॥८॥

उत स्म ते परुष्ण्यामूर्णा वसत शुन्ध्यवः।
उत पव्या रथानामद्रिं भिन्दन्त्योजसा॥ ५.०५२.०९

उत- अपि च। ते- अमी मरुतः। परुष्ण्याम्- नद्याम्। ऊर्णाः- दीप्तीः। शुन्ध्यवः- शोधिकाः। वसत- आच्छादयन्ति। उत- अपि च। रथानां पव्या- रथचक्रेण। ओजसा- स्वबलेन। अद्रिम्- गिरिम्। भिन्दन्ति। प्राणविशेषा जडोन्मुखभावनं चैतन्यनिष्पादनाय बिभिदुरिति भावः॥९॥

आपथयो विपथयोऽन्तस्पथा अनुपथाः। एतेभिर्मह्यं नामभिर्यज्ञं विष्टार ओहते॥ ५.०५२.१०

आपथयः- अभिमुखीभूतमार्गाः। विपथयः- विष्वङ्मार्गाः। अन्तस्पथाः- हार्दमार्गाः। अनुपथाः- अनुकूलमार्गाः। एतेभिः नामभिः- एतैः। मह्यम्- मे। यज्ञम्। विस्तारः- विस्तृताः सन्तः। ओहते- वहन्ति॥१०॥

अधा नरो न्योहतेऽधा नियुत ओहते। अधा पारावता इति चित्रा रूपाणि दर्श्या॥ ५.०५२.११

अध- अथ। नरः- नेतारः। न्योहते- नितरां वहन्ति। अध- अथ। नियुतः- मिश्रयितारः सन्तः। ओहते- वहन्ति। अधा- अथ। परावतः- उत्कृष्टात्स्वदेशात्। इति- इत्थम्। चित्रा- विचित्राणि। रूपाणि दर्श्या- दृश्यानि प्रकाशयन्ति॥११॥

छन्दःस्तुभः कुभन्यव उत्समा कीरिणो नृतुः।
ते मे के चिन्न तायव ऊमा आसन्दृशि त्विषे॥ ५.०५२.१२

छन्दःस्तुभः- मन्त्रस्तुत्याः। कुभन्यवः- उदकेच्छवः। कीरिणः- कीर्तयन्तः। उत्सम्- उदकम्। आ नृतुः- अनयन्। ते- अमी। मे- मह्यम्। के चित्। तायवः- स्तेनाः। न- इव। चित्तचोरा इति भावः। ऊमाः- रक्षकाः। त्विषे- दीप्त्यै। दृशि- अस्मद्दर्शने। आसन्- अभवन्॥१२॥

Dr. Rangani

य ऋष्वा ऋष्टिविद्युतः कवयः सन्ति वेधसः।

तमृषे मारुतं गणं नमस्या रमया गिरा॥ ५.०५२.१३

ये। ऋष्वाः- दर्शनीयाः। ऋष्टिविद्युतः- विद्युदायुधाः। कवयः- क्रान्तदर्शिनः। वेधसः- विधायका मेधाविनो वा। सन्ति- भवन्ति। ऋषे- सूक्ष्मदर्शिन्। तम्- तान्। मारुतं गणम्- प्राणविशेषान्। नमस्य- नमस्कृत्य। गिरा- वाचा। रमय- आनन्दय॥१३॥

अच्छ ऋषे मारुतं गणं दाना मित्रं न योषणा।

दिवो वा धृष्णव ओजसा स्तुता धीभिरिषण्यत॥ ५.०५२.१४

ऋषे- सूक्ष्मदर्शिन्। मारुतं गणम्- प्राणविशेषान्। अच्छ- अभिलक्ष्य। दाना- दानेन। योषणा- स्तुत्या। यौतीति योषा स्तुतिस्तया। मित्रं न- सूर्यमिव। अभिगच्छ। दिवः- नभसः। धृष्णवः- शत्रुधर्षणशीलाः। ओजसा- बलेन। धीभिः। स्तुताः। इषण्यत- सरत॥१४॥

नू मन्वान एषां देवाँ अच्छा न वक्षणा।

दाना सचेत सूरिभिर्यामश्रुतेभिरञ्जिभिः॥ ५.०५२.१५

नु- क्षिप्रम्। न- सम्प्रति। वक्षणा- हव्यवाहनेन। एषाम्- एतान्। देवान्। अच्छ- अभिलक्ष्य। मन्वानः- ध्यायमानः। यामश्रुतेभिः- सन्मार्गप्रसिद्धैः। अञ्जिभिः- व्यञ्जकैः। सूरिभिः- मेधाविभिः। दाना- दानानि। सचते- सङ्गच्छते॥१५॥

प्र ये मे बन्ध्वेषे गां वोचन्त सूरयः पृश्निं वोचन्त मातरम्।

अधा पितरमिष्मिणं रुद्रं वोचन्त शिक्वसः॥ ५.०५२.१६

मे- मम। बन्ध्वेषे- बन्ध्वेषणे। सूरयः- विद्वांसः। पृश्निं मातरं गाम्- गोमातरमदितिं पृथिवीम्। वोचन्त- अब्रुवन्। अध- अथ। पितरम्- स्वजनकम्। इष्मिणम्- गतिशीलम्। रुद्रम्। शिक्वसः- शक्ताः। वोचन्त- अब्रुवन्।१६॥

Dr. Ranganji

स॒प्त मे॑ स॒प्त शा॒किन॒ एक॑मेका श॒ता द॑दुः।

य॒मुना॑या॒मधि॑ श्रु॒तमुद्राधो॒ गव्यं॑ मृजे॒ नि राधो॒ अश्व्यं॑ मृजे॥ ५.०५२.१७

सप्त सप्त- सप्त मरुतः। शाकिनः- शक्ताः। एकमेका- एकैकः। शता- अनन्तानि। मे- मह्यम्। ददुः- अयच्छन्। यमुनायाम्- नियमयुक्तायां नद्यां मूलशक्तिधारायाम्। अधि। श्रुतम्- श्रुतिप्रसिद्धाम्। गव्यम्- चिद्रश्मिमयीम्। राधः- संसिद्धिम्। मृजे- शोधयामि। अश्व्यम्- प्राणमयीम्। राधः- संसिद्धिम्। मृजे। आधिभौतिके तु नदीस्थाश्वगोधनं प्राप्स्यामीति भावः ॥१७ ॥

Dr. Rangani